NÉCROLOGIE

M. Germain Simon

SAINT-QUIRIN. – Nous apprenons le décès de M. Germain Simon, survenu à Sarrebourg-Hoff mercredi 19 juillet, à l'âge de 82 ans.

Né le 3 juin 1935 à Saint-Quirin, le défunt avait épousé, le 10 août 1962 à Sarrebourg, Mme Marie-Odile née Untrauer.

De cette union sont nés trois enfants : Nadine, Hervé et Daniel. Il avait la joie de compter quatre petits-enfants : Delphine, Léa, Loïc et Lorraine. Infirmier retraité à Lorquin, il était passionné de football et aimait jouer aux cartes avec ses amis.

Une bénédiction aura lieu lundi 24 juillet, à 14 h 30, au crématorium de Sarrebourg, dans l'intimité familiale. Selon sa volonté, son corps sera incinéré.

Nos sincères condoléances à la famille.

AUJOURD'HUI

Concert, musique

Mittersheim. *Festival Mitt'Him.* Organisé par l'association Event4Himavec cinq concerts. Garderie et activités pour les plus petits. De 14 h à 23 h. Base de loisir. Participation libre. Tél. 06 34 48 23 51.

Inscriptions, réservations, recrutement, concours

Romelfing. *Concours des maisons fleuries.* Inscriptions à la mairie. Renseignements soit auprès de Magali Schmid au 03 87 03 14 38 ou Cindy Thomas au 06 89 97 86 76. À 19 h. Mairie. Gratuit. Réservation au 03 87 07 60 45 - 03 87 03 14 38 jusqu'au 21 juillet. Tél. 03 87 07 60 45.

Randonnées, balades, visites guidées

Blâmont. *Balade contée familiale* dans les rues de Blâmont proposée par l'Association à Livres Ouverts. À 18 h 30. Médiathèque municipale. Gratuit. Tél. 09 62 62 18 01.

Blâmont. *« Histoires de jardins ».* Balade contée proposée par l'équipe de la médiathèque. Pique-nique tiré du sac après la balade. À 18 h 30. Médiathèque municipale. Gratuit. Tél. 09 62 62 18 01.

Spectacles, théâtre, contes

Rhodes. *« Sainte-Croix fête l'Été ! ».* De 10 h à 19 h. Parc Animalier de Sainte-Croix. 24,50 €. 22,50 € pour les seniors et les étudiants/scolaires, 16,50 € pour les enfants (- de 11 ans) et gratuit pour les - de 3 ans. Tél. 03 87 03 92 05.

DEMAIN

Bals, repas et thés dansants

Réchicourt-le-Château. *Fête de l'agneau.* Organisée par la communauté de paroisses Saint-Blaise et le syndicat ovin de Moselle avec démonstration de chiens de troupeaux, tonte de moutons, etc.

Animations diverses avec l'association Sânon sports et loisirs. Repas (Méchoui) sur réservation. Vente de boissons, café, gâteaux, glace artisanale. À 12 h. Étang. 16 €. 6 € pour les enfants (- de 12 ans). Tél. 06 20 58 18 67.

Cinéma

Blâmont. *« Nos patriotes ».* À 20 h 30. Cinéma Bon-Accueil. 6 €. 4 € pour les jeunes (- de 14 ans). Tél. 03 83 76 28 28.

Concert, musique

Mittersheim. *Festival Mitt'Him* organisé par l'association Event4Him avec cinq concerts. De 14 h à 23 h. Base de loisir. Participation libre. Tél. 06 34 48 23 51.

Expositions

Blâmont. *« De la Lorraine à l'Orient ».* À Repaix (54) près de Blâmont, exposition de peinture et de collages à thèmes : huiles, lithographies et dessins de Gilles Fabre et collages à thèmes d'Elisabeth Fabre. De 14 h à 18 h. La Maison du Peintre à Repaix. Gratuit. Tél. 03 83 42 35 12.

Marchés, brocantes, vide-greniers

Landange. *Fête patronale.* Proposée par le club Les mésanges. Soirée dansante et fête foraine, restauration et buvette à partir de 18 h. Place du village.

Gratuit. Tél. 06 21 37 20 93.

Spectacles, théâtre, contes

Langatte. *Feu d'artifice.* Soirée organisée par l'association loisirs et tourisme La tour du Stock. Restauration, buvette, bal, DJ sous chapiteau.

À 18 h. Plage de l'Etang du Stock. Gratuit. Tél. 03 87 03 69 90.

DANS 1 SEMAINE

VENDREDI 28 JUILLET

Concert, musique

Mittersheim. *Boney M.* Concert proposé par la mairie dans le cadre du festival Sous les étoiles. En première partie : P'tites Têtes... À 18 h 30. Camping du lac Vert. Gratuit. Tél. 06 07 50 61 24.

Randonnées, balades, visites guidées

Plaine-de-Walsch. *Nuit des étoilles.* Exposition sur le thème de l'astronomie, découverte du ciel à l'œil nu au moyen de laser, observation aux télescopes des merveilles du ciel étoilé, tel que les Planètes Jupiter et Saturne, amas d'étoiles, nébuleuses stellaires, et autres galaxies. Buvette. À 20 h. Stade. Gratuit. Tél. 06 25 57 48 48.

Spectacles, théâtre, contes

Rhodes. *« Sainte-Croix fête l'Été ! ».* De 10 h à 19 h. Parc Animalier de Sainte-Croix. 24,50 €. 22,50 € pour les seniors et les étudiants/scolaires, 16,50 € pour les enfants (- de 11 ans) et gratuit pour les - de 3 ans. Tél. 03 87 03 92 05.

Stages, ateliers vacances scolaires

Hommarting. *Centre de loisirs pour les enfants.* Activités proposées par l'association 1, 2, 3 soleil sur le thème « La fête foraine débarque ». Accueil dès 8 h jusqu'à 18 h. Renseignements par téléphone ou mail à asso123soleil@yahoo.fr. Jusqu'au vendredi 28 juillet. De 9 h à 17 h. École primaire. 100 €. Tél. 07 86 80 98 98.

Réding. *Centre de loisirs pour les 3-12 ans.* Proposé par le périscolaire. Accueil de 8 h 30 à 17 h du lundi au vendredi. Jusqu'au vendredi 4 août. Salle Olympie. Tél. 03 87 03 98 19.

ASSOCIATION

à postroff

Enfance espérance du Brésil : 816 marcheurs

L'association Enfance espérance du Brésil permet chaque année aux marcheurs, venus de tous horizons, de participer à une belle randonnée.

Pour la 33e marche de l'association Enfance espérance du Brésil, tous les ingrédients étaient de la fête : un temps superbe, un parcours exceptionnel, une vue superbe et dégagée, des parcours permettant à chacun de découvrir une nature exceptionnelle et qu'on ne peut apprécier qu'en prenant son bâton de pèlerin de marcheur aguerri.

Les randonneurs, venus de différentes régions, ont apprécié l'organisation et la bonne humeur tout au long du circuit, ainsi que la restauration proposée. Le programme leur a permis de découvrir de beaux paysages et de belles forêts.

Comme l'a précisée Marie-Claire Steffanus, *vice-présidente* de l'association, cette marche permet de découvrir des lieux qu'il est impossible de trouver tout seul. Les bénévoles œuvrent depuis quelques années, avec comme seul objectif, de donner du bonheur gratuitement, dans la simplicité.

Elle a précisé que l'argent récolté était destiné uniquement à l'association Enfance espérance du Brésil. La vice-présidente en a profité également pour nommer et remercier les différents présidents, Auguste Hofbauer, Roland Oury et bien sûr le président Jean Junker, décédé hier à l'hopital de Strasbourg. Il savait qu'il pouvait compter sur ses bérévoles, prêts à relever tous les défis.

La remise des coupes a eu lieu en présence du député Di Filippo, de la représentante du sénateur François Grosdidier, Catherine Belrhiti ; de l'adjoint au maire Alexandre Hirault et de Marie-Claire Steffanus responsable de l'association Enfance Espérance du Brésil. Photo RL

Alexandre Hirault, 1er adjoint au maire, a pris soin à son tour de remercier chaleureusement les organisateurs et les nombreux bénévoles. *« À travrs cette marche, vous faites vure ce petit village, vous faites découvrir nos paysages ruraux, nos prairies, nos cours d'eau. le tout pour venir en aide aux enfants du Brésil vivant dans les favelas, en espérant que cette action puisse encore longtemps se poursuivre. »*

Le député Di Filippo, également présent, a rappelé qu'il s'agissait d'une de ses premières sorties dans sa 4e circonscription.

Coupes et récompenses

Des coupes ont été remises : Niederstinzel pour 60 marcheurs ; Holving pour 37 ; Avenir-Durstel pour 24 ; Barendorf pour 24 ; Sarre-Union pour 22 et Binig pour 20.

Des récompenses ont également été remises aux enfants courageux. Le plus jeune, Joël Fischer, de Fénétrange. Walter Dintinger, du haut de ses 76 ans, était personne la plus âgée du parcours.

BETTBORN

Football : bonne surprise

L'Association sportive Bettborn-Hellering (ASBH) a l'opportunité d'accueillir samedi 22 juillet, à 17 h dans son antre, la première rencontre amicale de l'Union sportive Sarre-Union (USSU). L'équipe affrontera, pour la circonstance, Épinal. Une rencontre haut de gamme qui opposera deux équipes du championnat de France.

En effet, les Alsaciens vont entamer leur seconde saison en CFA2 (désormais Nationale 3) alors que les Vosgiens ont réintégré la CFA (désormais Nationale 1), après plusieurs années passées au 3e échelon national.

Le match devait initialement se dérouler à Sarre-Union, mais le stade est en réfection. C'est presque naturellement que Philippe Wilhelm, le tout nouveau président de l'USSU, s'est tourné vers Emmanuel Fichter, président de l'ASBH. *« C'est une affaire de cœur. J'ai toujours gardé une affection particulière pour ce dub où j'ai passé de nombreuses et belles années comme coach et dirigeant. C'est d'ailleurs à Bettborn que je me suis forgé mes premières armes et j'y ai conservé de nombreuses amitiés. »*

C'est une sacrée responsabilité pour le club d'Emmanuel Fichter qui n'a pas pris les choses à la légère. *« Le club a prouvé qu'il était capable d'organiser des fêtes et donc d'accueillir une telle affiche. Mais encore fallait-il que le terrain soit en bon état. On a fait un état des lieux et on a décidé de relever le défi »*, a confirmé le dynamique président.

L'US Sarre-Union a repris l'entraînement depuis une semaine et affrontera Épinal ce samedi à Bettborn. Photo Laurent CLAUDE

Superbe affiche

Les deux équipes qui s'affronteront nourrissent dès cette année de grosses ambitions avec, à moyen terme, la montée à l'échelon supérieur. Côté alsacien, les mouvements ont été nombreux avec l'arrivée d'un nouveau président, mais surtout d'un nouveau staff technique dirigé par Farid Toulieb (ex-Raon, Evian-Thonon et dernièrement Thaon).

Mais le public, les supporters (toujours nombreux) ont surtout hâte de découvrir la kyrielle de nouveaux joueurs (13 au total) qui défendront les couleurs du club cette saison.

Les joueurs auront envie de se montrer, et ce même s'ils sont encore à court de condition physique, comme ce sera le cas pour l'USSU qui n'a repris l'entraînement qu'il y a une semaine.

L'affiche s'annonce prometteuse, d'autant plus que la météo devrait être de la partie.

BUHL-LORRAINE

Les athlètes réunis pour l'assemblée générale

L'assemblée générale de l'Association athlétisme Buhl-Schneckenbusch (AABS) a eu lieu dernièrement.

Comité. – Le bureau reste inchangé. À savoir : président, Gérard Felden ; trésorier, Pascal Valin ; secrétaire administrative, Cindy Fetique ; secrétaire sportive, Manuella Feroulle ; responsable des courses, Jean-François Feroulle, Damien Kurtz, Nicolas Loisel, Philippe Winiger et Hervé Fetique ; responsable maintenance, Fanny Francois ; support informatique, Fabien Heckmann.

Bénévoles à l'honneur. – Le président a remercié tous les sponsors et les municipalités de Buhl-Lorraine et Schneckenbusch ainsi que toutes les personnes bénévoles pour leurs soutiens lors des différentes manifestations tels que le Running du Muguet et le Cross du Trophée Paul Michaux.

Prochaine saison. – La rentrée est programmée dimanche 3 septembre à 10 h au stade de Schneckenbusch. Les personnes intéressées peuvent se joindre aux entraînements et découvrir l'association.

Le président, Gérard Felden, a tenu l'assemblée générale de l'Association athlétisme Buhl-Schneckenbusch, entouré des membres. Photo DR

Renseignements : tél. 03 87 23 87 74 ou par mail manuella.ferouelle@orange.fr ou herve.fetique@orange.fr.

FOULCREY

Vingt mille euros pour une croix toute neuve

Il n'y avait plus que des restes de la Croix des Pères. Photo RL

Le 28 octobre dernier, des promeneurs se sont aperçus de la disparition de la Croix des Pères, au bord de la route d'Avricourt, à la sortie de Foulcrey. En fait, cette dernière a été littéralement pulvérisée pendant la nuit, par un véhicule dérouté par le brouillard... Ce dernier est parti sans laisser d'adresse.

Après quelques recherches et investigations, le maire Robert Schutz est parvenu à retrouver le responsable.

La croix bénie

À l'initiative de la mairie, une nouvelle croix vient d'être érigée, pour un coût total de 20 000 € environ. Il s'agit de la copie exacte de l'ancienne.

Pour la petite histoire, la croix détruite avait déjà pris la place d'une croix antérieure, brisée lors de la bataile de Foulcrey en 1940. Elle a été répertoriée dans l'inventaire du patrimoine de pays par les services de la région.

Une cérémonie est organisée par la mairie, suivie de la bénédiction de la croix par le curé Jean-Paul Victorion, le samedi 5 août à 11 h, cevant la croix à la sortie du village. Un vin d'honneur sera offert à la salle des fêtes Saint-Rémy. Pour l'occasion, la route départementale sera barrée de 10 h 30 à 12 h 30.

FRAQUELFING

Des nichoirs décoratifs embellissent la localité

Daniel Davinroy peut être satisfait de sa réalisation. Photo RL

Si le village de Fraquelfing a changé de physionomie avec les travaux de modernisation réalisés depuis deux ans, il vient encore de s'embellir grâce aux réalisations de l'employé communal.

La destruction des nids sous les corniches des maisons et la disparition des câbles électriques aériens, perchoirs favoris des hirondelles, suite à l'aménagement des réseaux de la commune, n'a pas été favorable à l'accueil des oiseaux. Afin de compenser ce désagrément et pour favoriser le retour des hirondelles au printemps, Daniel Davinroy, employé communal, à l'esprit très créatif et à l'âme de bricoleur averti, a décidé de réaliser de jolis nichoirs, une douzaine de couleurs différentes, qui apportent une note de gaieté dans l'ensemble du village. L'un est tout particulièrement original puisqu'il représente un modèle réduit de l'église paroissiale. Il mérite le déplacement, un vrai travail d'artiste.

Daniel Davinroy a reçu les félicitations bien méritées du premier magistrat, Florian Gauthier, pour cette initiative qui contribue à la préservation des oiseaux, tout en embellissant la charmante localité de Fraquelfing.

HOMMARTING

Organisation de la rentrée scolaire pour le mois de septembre

La demande conjointe du conseil municipal et cu conseil d'école faite auprès du directeur académique des services départementaux de l'Éducation nationale de Moselle, concernant le retour de la semaine de quatre jours, a été accordée.

À partir du 4 septembre, l'organisation du temps scolaire s'effectuera de la manière suivante : lundi, mardi, jeudi et vendredi. Les cours auront lieu de 8 h 30 à 12 h et de 13 h 30 à 16 h.

Au vu de cette information, les parents sont en mesure de prendre toutes les dispositions nécessaires quant au nouveau rythme scolaire.

DOLVING

Les jubilaires de juillet

Trois anciens du village sont mis à l'honneur en ce mois de juillet. Pierre Roesch a fêté son 87e anniversaire le 20. Anna Benz, née Littner, doyenne des femmes du village, aura 91 ans le 23. Enfin Germaine Gauthier, née Koch, célébrera ses 88 ans le 28.

Nos meilleurs vœux aux jubilaires.

NITTING

Semaine de quatre jours à l'école

Le conseil municipal, en accord avec les communes de Voyer et Hermelange, a décidé le retour à la semaine de quatre jours à l'école dès septembre.